

COPILOT® SYSTEM RELEASE NOTES

Build No. v10.3.0



Overview

This release of the CoPilot® system features the ability to select a newly-added unit of measurement for pressure within the system, improvements to the Heat and Cool feature, and bug fixes for valve gate cavity assignment and the idle status screen.

New Features

Pressure Units of Measurement kg/cm^2

Users can now select kilograms per centimeters squared (kg/cm^2) as the pressure unit of measurement on the CoPilot system for values displayed on the Cycle Graph, Summary Graph, Previous Cycle Values, Alarm Settings, Peak Pressure: End of Cavity, Valve Gate, and V2P (velocity to pressure or $V \rightarrow P$) widgets.

Improvements

Heat and Cool

The Heat and Cool feature has been updated with the following changes:

- The “primary” and “secondary” categorization of controls has been removed; all rules can now be turned on or off
- At least one rule must be enabled to turn on Heat and Cool control.
- Mold Heat On control is defaulted to enabled, even when the Heat and Cool feature is disabled.
- Any changes to the heat and cool controls will take effect on the current cycle.
- The Heat and Cool widget will now only display a control as “success” (green) or “error” (red); the “warning” (yellow) display has been removed.

COPILOT® SYSTEM RELEASE NOTES

Build No. v10.3.0



Bug Fixes

Valve Gate Cavity Assignment

When a user created a new mold with a valve gate, and then attempted to assign the valve gate to a cavity, an error occurred and the valve gate cavity assignment was not saved.

Orange Idle Status Screen

When a job was running, but a cycle did not complete or the job entered a “down” state before the cycle completed, an orange screen—similar to the idle status screen—appeared on the CoPilot system with no error message displayed; this error is caused when the standard cycle time is set lower than the actual cycle time. A message has been added to the CoPilot system for the error.

VERÖFFENTLICHUNGSHINWEISE ZUM COPILOT® -SYSTEM

Build-Nr. v10.3.0



Übersicht

Diese Version des CoPilot®-Systems bietet die Möglichkeit, eine neu hinzugefügte Maßeinheit für den Druck innerhalb des Systems auszuwählen, Verbesserungen an der Heiz- und Kühlfunktion sowie Fehlerbehebungen für die Zuweisung von Nadelverschluss Hohlräumen und den Leerlaufstatusbildschirm.

Neue Eigenschaften

Druckmaßeinheiten kg/cm²

Benutzer können jetzt Kilogramm pro Quadratcentimeter auswählen (kg/cm²) als Druckmaßeinheit im CoPilot-System für Werte, die in den Widgets „Zyklusdiagramm“, „Zusammenfassungsdiagramm“, „Vorherige Zykluswerte“, „Alarめinstellungen“, „Spitzendruck: Ende der Kavität“, „Nadelverschluss“ und „V2P“ (Geschwindigkeit zu Druck oder V→P) angezeigt werden.

Verbesserungen

Heizen und Kühlen

Die Heiz- und Kühlfunktion wurde mit den folgenden Änderungen aktualisiert:

- Die Kategorisierung der Kontrollen in „primär“ und „sekundär“ wurde entfernt; alle Regeln können nun ein- oder ausgeschaltet werden
- Um die Heiz- und Kühlsteuerung einzuschalten, muss mindestens eine Regel aktiviert sein.
- Die Steuerung „Mold Heat On“ ist standardmäßig aktiviert, auch wenn die Heiz- und Kühlfunktion deaktiviert ist.
- Alle Änderungen an den Heiz- und Kühlreglern werden im aktuellen Zyklus wirksam.
- Das Heiz- und Kühl-Widget zeigt eine Steuerung jetzt nur noch als „Erfolg“ (grün) oder „Fehler“ (rot) an; die Anzeige „Warnung“ (gelb) wurde entfernt.

VERÖFFENTLICHUNGSHINWEISE ZUM COPILOT® -SYSTEM

Build-Nr. v10.3.0



Fehlerbehebung

Zuordnung Kavität der Nadelverschlussdüse

Wenn ein Benutzer eine neue Form mit einem Nadelverschluss erstellte und dann versuchte, den Nadelverschluss einer Kavität zuzuweisen, trat ein Fehler auf und die Kavitätszuweisung des Nadelverschlusses wurde nicht gespeichert.

Orangefarbener Leerlaufstatusbildschirm

Wenn ein Auftrag ausgeführt wurde, ein Zyklus jedoch nicht abgeschlossen wurde oder der Auftrag vor Abschluss des Zyklus in den Status „Ausgefallen“ wechselte, wurde auf dem CoPilot-System ein orangefarbener Bildschirm – ähnlich dem Leerlaufstatusbildschirm – ohne Anzeige einer Fehlermeldung angezeigt. Dieser Fehler wird verursacht, wenn die Standardzykluszeit niedriger als die tatsächliche Zykluszeit eingestellt ist. Dem CoPilot-System wurde eine Meldung zum Fehler hinzugefügt.

NOTAS DE VERSIÓN DEL SISTEMACOPILOT® Compilación N.º v10.3.0



Descripción General

Esta versión del sistema CoPilot® presenta la capacidad de seleccionar una unidad de medida recientemente agregada para la presión dentro del sistema, mejoras en la función de calor y frío y correcciones de errores en la asignación de la cavidad de la compuerta de la válvula y la pantalla de estado inactivo.

Nuevas Características

Unidades de Medida de Presión kg/cm²

Los usuarios ahora pueden seleccionar kilogramos por centímetros cuadrados (kg/cm²) como unidad de medida de presión en el sistema CoPilot para los valores que se muestran en los widgets Gráfico de ciclo, Gráfico de resumen, Valores de ciclo anterior, Configuración de alarma, Presión máxima: final de cavidad, Compuerta de válvula y V2P (velocidad a presión o V→P).

Mejoras

Calor y Frío

La función Calor y Frío se ha actualizado con los siguientes cambios:

- Se ha eliminado la categorización “principal” y “secundario” de los controles; ahora se pueden activar o desactivar todas las reglas
- Se debe habilitar al menos una regla para activar el control de calefacción y refrigeración.
- El control de calor del molde está habilitado de manera predeterminada, incluso cuando la función de calor y frío está deshabilitada.
- Cualquier cambio en los controles de calefacción y refrigeración tendrá efecto en el ciclo actual.
- El widget Calor y Frío ahora solo mostrará un control como “éxito” (verde) o “error” (rojo); se ha eliminado la visualización de “advertencia” (amarillo).

NOTAS DE VERSIÓN DEL SISTEMACOPILOT®

Compilación N.º v10.3.0



Corrección de Errores

Asignación de Válvula de Compuerta de la Cavidad

Cuando un usuario creó un nuevo molde con una compuerta de válvula y luego intentó asignar la compuerta de válvula a una cavidad, se produjo un error y no se guardó la asignación de la cavidad de la compuerta de válvula.

Pantalla de Estado Inactivo Naranja

Cuando un trabajo se estaba ejecutando, pero un ciclo no se completaba o el trabajo entraba en un estado “inactivo” antes de que se completara el ciclo, aparecía una pantalla naranja (similar a la pantalla de estado inactivo) en el sistema CoPilot sin ningún mensaje de error; este error se produce cuando el tiempo de ciclo estándar se configura por debajo del tiempo de ciclo real. Se ha agregado un mensaje al sistema CoPilot para el error.

NOTES DE MISE À JOUR DU SYSTÈME COPILOT® Version N° v10.3.0



Vue d'Ensemble

Cette version du système CoPilot® offre la possibilité de sélectionner une nouvelle unité de mesure de pression dans le système, des améliorations de la fonction de chauffage et de refroidissement, ainsi que des corrections de bogues pour l'affectation de la cavité de la vanne à obturateur et l'écran d'état de ralenti.

Nouvelles Fonctionnalités

Unités de Mesure de la Pression kg/cm²

Les utilisateurs peuvent désormais sélectionner des kilogrammes par centimètres carrés (kg/cm²) comme unité de mesure de pression sur le système CoPilot pour les valeurs affichées sur les widgets Graphique du cycle, Graphique récapitulatif, Valeurs du cycle précédent, Paramètres d'alarme, Pression de pointe : Fin de cavité, Obturateur de soupape et V2P (vitesse à la pression ou V→P).

Améliorations

Chauffage et Refroidissement

La fonction Chauffage et refroidissement a été mise à jour avec les modifications suivantes :

- La catégorisation « primaire » et « secondaire » des contrôles a été supprimée ; toutes les règles peuvent désormais être activées ou désactivées
- Au moins une règle doit être activée pour activer le contrôle du chauffage et de la climatisation.
- Le contrôle de chauffage du moule est activé par défaut, même lorsque la fonction Chauffage et refroidissement est désactivée.
- Toute modification apportée aux commandes de chauffage et de refroidissement prendra effet sur le cycle en cours.
- Le widget Chauffage et refroidissement affichera désormais uniquement une commande comme « succès » (vert) ou « erreur » (rouge) ; l'affichage « avertissement » (jaune) a été supprimé.

NOTES DE MISE À JOUR DU SYSTÈME COPILOT® Version N° v10.3.0



Corrections de Bogues

Affectation des Obturateurs

Lorsqu'un utilisateur créait un nouveau moule avec une vanne à obturateur, puis tentait d'attribuer la vanne à un logement, une erreur se produisait et l'attribution du logement de la vanne à obturateur n'était pas enregistrée.

Écran d'Etat de Veille Orange

Lorsqu'une tâche était en cours d'exécution, mais qu'un cycle ne se terminait pas ou que la tâche entrait dans un état « arrêté » avant la fin du cycle, un écran orange, similaire à l'écran d'état d'inactivité, apparaissait sur le système CoPilot sans aucun message d'erreur affiché ; cette erreur se produit lorsque le temps de cycle standard est défini à une valeur inférieure au temps de cycle réel. Un message a été ajouté au système CoPilot pour l'erreur.

NOTE DI RILASCIO DEL SISTEMACOPILOT® Build N. v10.3.0



Panoramica

Questa versione del sistema CoPilot® offre la possibilità di selezionare una nuova unità di misura per la pressione all'interno del sistema, miglioramenti alla funzione Riscaldamento e Raffreddamento e correzioni di bug per l'assegnazione della cavità della valvola e la schermata di stato di inattività.

Nuove Caratteristiche

Unità di Misura della Pressione kg/cm²

Gli utenti possono ora selezionare chilogrammi per centimetri quadrati (kg/cm²) come unità di misura della pressione sul sistema CoPilot per i valori visualizzati nei widget Grafico del ciclo, Grafico di riepilogo, Valori del ciclo precedente, Impostazioni allarme, Pressione di picco: Fine cavità, Valvola a saracinesca e V2P (velocità in pressione o V→P).

Miglioramenti

Caldo e Freddo

La funzione Caldo e Freddo è stata aggiornata con le seguenti modifiche:

- La categorizzazione dei controlli "primaria" e "secondaria" è stata rimossa; tutte le regole possono ora essere attivate o disattivate
- Per attivare il controllo di riscaldamento e raffreddamento è necessario abilitare almeno una regola.
- Per impostazione predefinita, il controllo Mold Heat On è abilitato, anche quando la funzione Riscaldamento e Raffreddamento è disabilitata.
- Eventuali modifiche ai controlli di riscaldamento e raffreddamento avranno effetto sul ciclo corrente.
- Il widget Riscaldamento e Raffreddamento ora visualizzerà solo un controllo come "riuscito" (verde) o "errore" (rosso); la visualizzazione "avviso" (giallo) è stata rimossa.

NOTE DI RILASCIO DEL SISTEMACOPILOT® Build N. v10.3.0



Correzioni di Bug

Saracinesca cavità Assegnazione

Quando un utente creava un nuovo stampo con un otturatore a valvola e poi tentava di assegnare l'otturatore a una cavità, si verificava un errore e l'assegnazione della cavità dell'otturatore a valvola non veniva salvata.

Schermo Arancione Inattivo

Quando un lavoro era in esecuzione, ma un ciclo non veniva completato o il lavoro entrava in uno stato "inattivo" prima del completamento del ciclo, sul sistema CoPilot appariva una schermata arancione, simile alla schermata di stato inattivo, senza alcun messaggio di errore visualizzato; questo errore si verifica quando il tempo di ciclo standard è impostato su un valore inferiore al tempo di ciclo effettivo. È stato aggiunto un messaggio al sistema CoPilot per l'errore.

COPILLOT® 系统发布说明

版本号 v10.3.0



概述

此版本的 CoPilot® 系统具有选择系统内新添加的压力测量单位的功能、对加热和冷却功能的改进以及对阀门浇口腔分配和空闲状态屏幕的错误修复。

新功能

压力测量单位 kg/cm^2

用户现在可以选择每平方厘米千克 (kg/cm^2) 作为 CoPilot 系统上循环图、摘要图、先前循环值、警报设置、峰值压力：型腔末端、阀门浇口和 V2P（速度到压力或 V→P）小部件上显示的值的压力测量单位。

改进

加热和冷却

加热和冷却功能已更新，变化如下：

- 控制的“主要”和“次要”分类已被删除；现在可以打开或关闭 所有规则
- 必须启用至少一条规则才能打开加热和冷却控制。
- 即使加热和冷却功能被禁用，模具加热控制也默认启用。
- 对加热和冷却控制的任何更改都将在当前周期生效。
- 加热和冷却小部件现在将仅显示控制为“成功”（绿色）或“错误”（红色）；“警告”（黄色）显示已被删除。

COPILLOT® 系统发布说明

版本号 v10.3.0



软件错误修复

闸阀腔分配

当用户创建带有阀门浇口的新模具，然后尝试将阀门浇口分配给型腔时，会发生错误，并且阀门浇口型腔分配不会保存。

橙色空闲状态屏幕

当某项作业正在运行，但某个周期未完成或作业在周期完成之前进入“停止”状态时，CoPilot 系统上会出现一个橙色屏幕（类似于空闲状态屏幕），但不显示任何错误消息；当设置的标准周期时间低于实际周期时间时，就会导致出现此错误。已向 CoPilot 系统添加有关该错误的消息。